

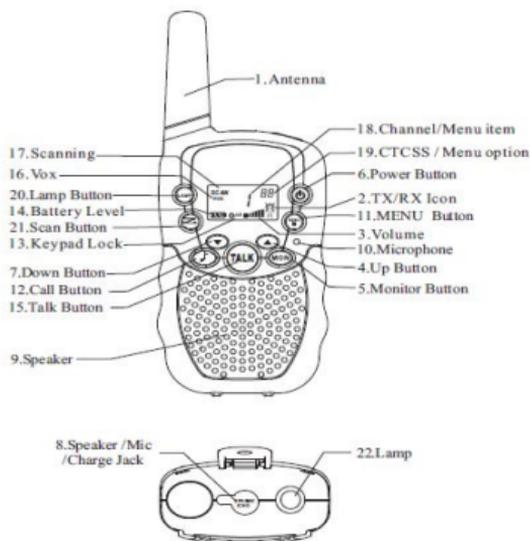
# Manuel d'utilisateur



Web: [www.retevis.com](http://www.retevis.com)  
E-mail: [kam@retevis.com](mailto:kam@retevis.com)  
HONGKONG RETEVIS TRADE CO.,LIMITED

RT-388(FR)

# Manuel de l'utilisateur



1. Antenne
2. TX/RX icône
3. Volume
4. Bouton montante
5. Bouton moniteur
6. Bouton d'alimentation
7. Bouton de baisse
8. Prise de haut-parleur/microphone

9. Haut-parleur
10. Microphone
11. Bouton de menu
12. Bouton d'appel
13. Verrouillage clavier
14. Niveau de la batterie
15. Bouton d'activation du micro
16. VOX
17. Balayage
18. Canal/Article de menu
19. CTCSS/Option de menu
20. Bouton de torche
21. Bouton de balayage
22. Torche

### **Instruction d'emploi**

Le kit comprend 2 unités talkie-walkie. Ce sont des dispositifs de communication qui fonctionnent sur fréquences de radio mobile. Ils disposent de 8 canaux et un écran LCD rétro-éclairé, et ils vous permettent de communiquer sur plusieurs kilomètres sans frais (jusqu'à 3

km dans des zones ouvertes).

**Note:** Lisez attentivement ces instructions avant l'utilisation de l'équipement s'il vous plaît et conservez le pour consultation ultérieure!

### **Recommandations Spécifiques**

- Si vous transportez tout type d'appareil médical personnel, consultez un médecin avant utilisation.
- Pour éviter le risque de brûlures, n'utiliser pas l'appareil si l'antenne est endommagé de quelque façon.
- N'utiliser pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif (par exemple autour de pompes à essence, sur le pont inférieur d'un bateau ou autour d'une installation de stockage de carburant ou de produits chimiques).
- Si vous voyagez en voiture ou en vélo, arrêtez avant d'utiliser l'appareil. Gardez l'appareil éteint dans les avions ou dans les hôpitaux.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité d'un poste de radio pour éviter interférences.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas en cours d'utilisation pour une longue période de temps. Ne mélangez jamais des piles neuves et usagées.
- Placez l'émetteur et l'antenne à au moins 5 cm de votre visage. Dirigez l'antenne vers le haut et parler normalement.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Évitez l'utilisation de nettoyage d'agents solvants.
- Ne modifier l'appareil en aucune façon. En cas de dommage, veiller à ce que l'appareil soit contrôlé par un professionnel qualifié.
- Le dispositif ne peut pas être utilisé pour communiquer avec les services d'urgence.

## Description de l'article

1. Antenne
2. RX icône  -Affiché lors de la réception  
TX icône  -Affiché lors de la transmission
3. Indicateur de niveau de volume
4. Bouton ajusteur de hausse ▲
5. Réception continue **MON**
6. Bouton marche / arrêt 
7. Bouton ajusteur de baisse ▼
8. Prise d'écouteur
9. Haut-parleur
10. Microphone
11. Entrez le menu de réglages **Menu**
12. Bouton d'appel **CALL**
13. Indicateur de verrouillage clavier

14. Indicateur de niveau de batterie
15. Bouton «Push to talk» **TALK**
16. Indicateur de VOX
17. Indicateur de balayage: Affiché pendant le mode de balayage
18. Indicateur de canal/article de menu
19. CTCSS/Option de menu
20. Bouton de torche
21. Bouton de balayage
22. Torche
23. Fixation de clip de ceinture
24. Clip de ceinture
25. Batteries (non fourni)
26. Compartiment de batterie

### **Avant utilisation**

Pour insérer les piles dans les dispositifs, retirez d'abord le clip de ceinture: appuyez sur la fixation(23) et relevez le clip de ceinture(24) vers le haut.

Ouvrez le compartiment de la batterie (26) et insérez 4 piles AAA (25)(non fournis), en veillant à ce que les pôles sont correctement alignés. Alors fermer le couvercle.

### **Utilisation**

**1. Allumer ou éteindre le dispositif:** Pour allumer les appareils, appuyer sur le bouton marche / arrêt (6) pendant 3 secondes, un signal sonore sera joué pour confirmer.

**2. Réglage du volume:** Pour augmenter le volume, appuyer sur le bouton de montante ▲ (4) et appuyer sur le bouton de baisse ▼ (7) pour diminuer.

Note: Le niveau de volume (3) est affiché sur l'écran.

### **3. Indicateur de niveau de batterie/ Batterie faible**

Le niveau de la batterie est indiqué par le nombre de carreaux présentés à l'intérieur de l'icône de la batterie sur l'écran LCD.

 Batterie pleine

 Batterie avec 2/3 de charge

 Batterie avec 1/3 de charge

 Batterie vide

Lorsque le niveau de la batterie est faible, l'icône de la batterie clignote et un bip retentit pour indiquer que les piles doivent être remplacées.

### **4. Réception / transmission des communications:**

L'appareil est en mode «réception» lorsqu'il est éclairé, il est prêt à recevoir un appel ou le son émis sur la fréquence activé.

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'appel (12), l'appareil passe à mode «transmission». Vous êtes alors en train d'émettre un signal sonore à un autre dispositif.

Pour envoyer un message vocal, appuyez sur le bouton **TALK** (15) et parlez dans le microphone (10). Continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que vous avez fini de transmettre votre message. Tenez le microphone à un minimum de 5 cm de votre visage.

**Note:**

- L'autre appareil doit être réglé sur le même canal et avoir mis le même code CTCSS (consulter point 7)
- Lorsque la transmission est terminée et que le bouton **TALK**(15) n'est plus enfoncé, l'autre appareil émet un signal sonore (BIP) qui indiquent que ce dispositif est prêt à transmettre.

### **5. Changement de canal**

• Appuyez sur le bouton **MENU** (11) une fois, le numéro de canal en cours clignote sur l'écran.

- Appuyez sur le bouton ▲ ou le bouton ▼ pour changer le canal.
- Appuyez sur le bouton **TALK** pour confirmer et revenir en mode stand-by.

**Note:** Si aucun bouton est appuyé dans les 15 secondes pendant le réglage, l'appareil revient en mode stand-by.

### **6. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)**

Les talkies walkies amateurs fonctionnant sur la bande de fréquence 446 MHz, comme ce talkie walkie, ont 8 canaux disponibles. Si il y a de nombreux utilisateurs de talkies walkies dans votre quartier, il y a une

chance que certains de ces utilisateurs opèrent sur le même canal. Pour éviter que vous receviez des signaux d'autres utilisateurs, des sous-canaux ont été intégrés.

Talkies walkies sont uniquement en mesure de communiquer les uns avec les autres lorsque ils fonctionnent sur le même canal et quand ils ont choisi exactement le même sous-canal. Il y a deux types de sous-canaux:

- Continuous Tone Coded Squelch System (CTCSS)

Lorsque vous utilisez CTCSS, une tonalité basse (fréquence entre 67 et 250 Hz) est transmise en même temps que le signal vocal. Il y a 38 tons disponibles à choisir. Vous êtes libre de choisir l'un de ces 38 tons disponibles. En raison de filtrage, ces tons ne seront généralement pas audible. Donc ils ne perturberont pas la communication.

## 7.CTCSS

- Appuyez sur le bouton **MENU**(11)deux fois: le code CTCSS utilisé clignote sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton ▲ ou le bouton ▼ pour changer le code CTCSS.
- Appuyez sur le bouton **TALK** pour confirmer et revenir en mode stand-by.

**Note:** Pour désactiver CTCSS, choisissez le code "0F" dans le menu. Après que la sélection est confirmée, "0F" sera affiché.

## 8.Moniteur

Vous pouvez utiliser la fonction moniteur pour vérifier les signaux les

plus faibles dans le canal actuel.

- Appuyez sur le bouton **MON** pour activer la fonction moniteur.
- Appuyez sur le bouton **MON** pour arrêter la fonction moniteur.

**Note:** Lorsque la fonction moniteur est activé, nous pouvons entendre d'autres talkies walkies dans la même fréquence, peu importe ce que leurs codes CTCSS sont.

## 9. VOX

Le talkie walkie est capable de s'activer vocalement (VOX). Dans mode VOX, le talkie walkie transmet un signal quand il est activé par votre voix ou d'autres sons autour de vous. Le mode VOX n'est pas recommandé si vous prévoyez d'utiliser votre talkie walkie dans un environnement bruyant ou venteux.

**Note:** Le mode VOX sera remplacée lorsque vous appuyez sur le bouton **TALK(15)**.

- Appuyez sur la touche **MENU(11)** trois fois, le réglage actuel de VOX clignote sur l'écran et l'icône VOX est affiché.
- Appuyez sur le bouton ▲ (4) pour régler le niveau de sensibilité de VOX entre 1 et 3(niveau 3 est le niveau le plus sensible).
- Appuyez sur le bouton ▼ (7) jusqu'à ce que "OF" apparaît sur l'affichage, pour désactiver la fonction VOX
- Appuyez sur le bouton **TALK (15)** pour confirmer et revenir au mode stand-by.

## 10. Balayage d'un canal actif

- Appuyez sur le bouton **SCAN**(21): L'indicateur de fonction balayage (17) apparaîtra sur l'écran et le canal (18) fera un balayage de canaux successivement 1 à 8.

- Appuyez sur le bouton (7) pour lancer le balayage des canaux 8-1.

Une fois qu'un canal actif est trouvé, le balayage sera interrompue et vous pouvez écouter la transmission.

Lorsque la transmission sur le canal trouvé s'arrête, le balayage reprendre automatiquement.

**NOTE:** Si vous appuyez sur le bouton **TALK** (15) en écoutant un canal trouvé, le talkie walkie va revenir en mode stand-by sur le canal trouvé.

## 11. Sonneries d'appel

Une sonnerie d'appel avertit les autres que vous voulez commencer à parler.

### 11.1 Réglage la sonnerie d'appel

Le talkie walkie dispose de 10 sonneries d'appel.

- Appuyez sur le bouton **MENU**(11) quatre fois, "CA" est affiché et la sonnerie d'appel actuel clignote.

- Appuyez sur le bouton ▲ (4) ou le bouton ▼ (7) pour passer à une autre sonnerie d'appel.

- Appuyez sur le bouton **TALK** (15) pour confirmer et revenir au mode stand-by.

## 11.2 Envoi d'une sonnerie d'appel

Appuyez sur le bouton d'appel **CALL**(12) brièvement. La sonnerie d'appel sera transmise sur le canal actif.

## 12. Activer / désactiver la touche-bip sonore

Quand un bouton est appuyé, l'appareil émet un bip sonore brièvement.

- Appuyez sur le bouton **MENU** (11) cinq fois. "tO" sera affiché.
- Appuyez sur le bouton ▲ pour activer (*ON*) et le bouton ▼ pour désactiver (*OF*) la touche-bip sonore.
- Appuyez sur le bouton **TALK** (15) pour confirmer et revenir au mode stand-by.

## 13. Activer / désactiver Roger Beep

Après que le bouton **TALK** est relâché, l'appareil enverra un roger beep pour confirmer que vous avez arrêté de parler.

- Appuyez sur la touche **MENU** (11) six fois, "Ro" sera affiché.
- Appuyez sur le bouton ▲ pour activer (*ON*) et le bouton ▼ pour désactiver (*OF*) le roger beep.
- Appuyez sur le bouton **TALK** (15) pour confirmer et revenir au mode stand-by.

## 14. Verrouillage clavier

- Appuyez et maintenez le bouton **MENU**(11) pendant deux secondes pour activer le mode de verrouillage des boutons. L'icône de verrouillage sera affiché sur l'écran LCD.

- Appuyez et maintenez le bouton **MENU**(11) à nouveau pendant deux secondes pour désactiver le verrouillage.

**Note:** Le bouton **TALK** (15), le bouton **CALL** (12), le bouton **MON** (5) et le bouton d'alimentation (6) seront toujours fonctionnels, même si le verrouillage de clavier est activé.

### **15. Affichage rétro-éclairage**

Pour activer le rétroéclairage de l'écran LCD, n'appuyez sur aucun bouton sauf le bouton **MENU**(11) ou le bouton **MON** (5).

Le rétroéclairage de l'écran LCD éclaire pour 5 secondes.

### **16. Connexion d'écouteur**

Le connecteur est situé sur le côté supérieur de l'appareil (8). Insérez la fiche de l'écouteur dans le connecteur (jack 2,5mm).

Lorsque vous utilisez le bouton PTT de l'écouteur, vous devez également utiliser le microphone de l'écouteur pour parler.

### **17. Mode d'économie:**

Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant 6 secondes, le mode d'économie est automatiquement activé. Cela n'empêche pas la réception des transmissions et le mode standard est automatiquement réactivé dès qu'un signal est détecté.

### **18. Torche intégrée**

Caractéristique supplémentaire, votre talkie walkie dispose d'une lampe de poche intégrée qui peut être utilisé pour envoyer des signaux lumineux

ou pour vos besoins d'éclairage.

## 19. Spécifications techniques

Canaux-----	8
Sub-code-----	CTCSS 38
Fréquence-----	446,00625 ~ 446.09375MHz
Portée-----	jusqu'à 3 km (en champ libre)
Batterie-----	4xAAA
Puissance de transmission-----	=< 500mW ERP
Type de modulation -----	FM - F3E
L'espacement des canaux-----	12,5 kHz
Duo Chargeur adaptateur-----	Sortie: 7 V DC / 400mA
Température de fonctionnement-----	0 ~ 50°C



Traitement des appareils électriques et électroniques

(Applicable dans Union Européenne et d'autres pays européens avec systèmes de collecte sélective) Ce symbole sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité comme des

déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte adapté pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causés par les déchets inappropriés de ce produit. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, contactez votre bureau municipal local, ou vos services d'élimination de déchets ménagers s'il vous plaît.